



Assumption of the Virgin Mary

GREEK ORTHODOX CHURCH

97 WALCOTT STREET, PAWTUCKET, RHODE ISLAND 02860 (401)725-3127

Metropolis of Boston

Rev. Fr. Philip Zymaris

SUNDAY, APRIL 12, 2020
† PALM SUNDAY

Heothinon: Festal

EPISTLE READING: The reading is from St. Paul's Letter to the Philippians 4:4-9.

BRETHREN, rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let all men know your forbearance. The Lord is at hand. Have no anxiety about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which passes all understanding, will keep your hearts and your minds in Christ Jesus. Finally, brethren, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence, if there is anything worthy of praise, think about these things. What you have learned and received and heard and seen in me, do; and the God of peace will be with you.

GOSPEL READING: Palm Sunday; The Reading is from John 12:1-18.

Six days before Passover, Jesus came to Bethany, where Lazaros was, whom Jesus had raised from the dead. There they made him a supper; Martha served, and Lazaros was one of those at table with him. Mary took a pound of costly ointment of pure nard and anointed the feet of Jesus and wiped his feet with her hair; and the house was filled with the fragrance of the ointment. But Judas Iscariot, one of his disciples (he who was to betray him), said "Why was this ointment not sold for three hundred denarii and given to the poor?" This he said, not that he cared for the poor but because he was a thief, and as he had the money box he used to take what was put into it. Jesus said, "Let her alone, let her keep it for the day of my burial. The poor you always have with you, but you do not always have me."

When the great crowd of the Jews learned that he was there, they came, not only on account of Jesus but also to see Lazaros, whom he had raised from the dead. So the chief priests planned to put Lazaros also to death, because on account of him many of the Jews were going away and believing in Jesus.

The next day a great crowd who had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem. So they took branches of palm trees and went out to meet him, crying, "Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord, even the King of Israel!" And Jesus found a young donkey and sat upon it; as it is written, "Fear not, daughter of Zion; behold, your king is coming, sitting on a donkey's colt!" His disciples did not understand this at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that this had been written of him and had been done to him. The crowd that had been with him when he called Lazaros out of the tomb and raised him from the dead bore witness. The reason why the crowd went to meet him was that they heard he had done this sign.

APOLYTIKIA (DISMISSAL HYMNS)

PALM SUNDAY (LAZAROS): O Christ our God, before Your Passion, You raised Lazarus from the dead to confirm the common Resurrection for all. Therefore, we carry the symbols of victory as did the youths, and we cry out to You, the victor over death, "Hosanna in the highest. Blessed is He who comes in the name of the Lord. "

PALM SUNDAY: O Christ, Our God, we have been Buried with You through Baptism, and by Your Resurrection made worthy of Life immortal. Praising You, we cry out, "Hosanna in the highest, blessed is He who comes in the name of the Lord."

KONTAKION: In Heaven, He is seated upon a Throne and on earth He rides upon a foal. O Christ our God, accept the praise of the Angels and the hymn of the Children who cry out to You, "Blessed are You who comes to recall Adam."



PALM SUNDAY

On Sunday, five days before the Passover of the Law, the Lord came from Bethany to Jerusalem. Sending two of His disciples to bring Him a foal of an ass, He sat thereon and entered into the city. When the multitude there heard that Jesus was coming, they straightway took up the branches of palm trees in their hands, and went forth to meet Him. Others spread their garments on the ground, and yet others cut branches from the trees and strewed them in the way that Jesus was to pass; and all of them together, especially the children, went before and after Him, crying out: "Hosanna: Blessed is He that cometh in the Name of the Lord, the King of Israel" (John 12:13). This is the radiant and glorious festival of our Lord's entry into Jerusalem that we celebrate today. The branches of the palm trees symbolize Christ's victory over the devil and death. The word Hosanna means "Save, I pray," or "Save, now." The foal of an ass, and Jesus' sitting thereon, and the fact that this animal was untamed and considered unclean according to the Law, signified the former uncleanness and wildness of the nations, and their subjection thereafter to the holy Law of the Gospel.

ANNOUNCEMENTS

ASSUMPTION PTO ANNUAL SCHOLARSHIP PROGRAM: The Assumption PTO is pleased to announce the 4th Annual PTO Scholarship Program. The Scholarship will award one high school student of the Assumption of the Virgin Mary Greek Orthodox Church (AVM) parish with a scholarship towards furthering their education at an accredited two or four-year college, university or vocational school. Each applicant will be evaluated on their participation and fellowship within the AVM parish community. Student participation will be verified accordingly by the Sunday School director, Greek School director, Father Philip, and PTO Board members as needed. Scholarships will be awarded to the student scoring the highest out of the possible 60 points. Seniors can email the assumption PTO to request an application. **Application deadline is May 20th.** For more information or to make a donation to the PTO Scholarship Fund, please contact the PTO at pto@assumptionri.org or speak directly with a board member.

Dear Parishioners,

Thanks to the hard work of volunteers who love our church, we have acquired resources to allow us to experience Holy Week in the best possible way given the circumstances. Besides the direct link for the live-streaming I presented to you in my last email, another way to follow our live services is through our web page. On the home page of our Assumption of the Virgin Mary Greek Orthodox Church website (<https://www.assumptionri.org/>) there is a large button that says "**WATCH NOW.**" Simply click on this and it will direct you to the live-stream of our services. I would like to thank Samantha Arredondo who is administering the website for making the website so user friendly just in time for Holy Week. Another innovative idea recently introduced to our website to adjust to the novel Coronavirus situation is the "Virtual Candle," the "Virtual Tray," as well as the "Paschal Offering" options. Under normal circumstances our church would be filled this whole week and people would give generously in order to purchase candles, to offer a Paschal gift or to give generously when the tray is passed around at the end of the service. These contributions are crucial to the survival of our church. Despite the pandemic, this year these kinds of contributions can still take place thanks to new options made readily available on the webpage. On the home page of our website there are three buttons that make such donations very easy. Please avail yourselves of this opportunity while following the services online or any time you wish so this year can be just like any other year despite the pandemic. I wish to thank Samantha Arredondo and Leonidas Foussekis for this innovative idea and for their creative implementation. Have a very blessed Holy Week. Καλή Ανάσταση!

Fr. Philip

Have a Blessed Holy Week and Happy Easter!!!

**SCHEDULE OF SERVICES FOR HOLY WEEK AND EASTER 2020
LIVE STREAM OF ALL SERVICES**

| | |
|-----------------|---|
| APRIL 11 | <u>SATURDAY OF LAZARUS</u> |
| | 8 A.M. ORTHROS 9 A.M. DIVINE LITURGY |
| APRIL 12 | <u>PALM SUNDAY</u> |
| | 8 A.M. ORTHROS 9:30 A.M. DIVINE LITURGY |
| | 7 P.M. NYMPHIOS (BRIDEGROOM) SERVICE |
| APRIL 13 | <u>HOLY AND GREAT MONDAY</u> |
| | 7 P.M. NYMPHIOS (BRIDEGROOM) SERVICE |
| APRIL 14 | <u>HOLY AND GREAT TUESDAY</u> |
| | 7 P.M. NYMPHIOS (BRIDEGROOM) SERVICE (with hymn of Kassiane) |
| APRIL 15 | <u>HOLY AND GREAT WEDNESDAY</u> |
| | 5:30 P.M. HOLY UNCTION SERVICE |
| | 7 P.M. MATINS OF HOLY THURSDAY (Last Supper Orthros Service) |
| APRIL 16 | <u>HOLY AND GREAT THURSDAY</u> |
| | 7 A.M. VESPERAL LITURGY OF BASIL THE GREAT (The Last Supper) |
| | 7 P.M. HOLY PASSION OF THE LORD (Service of the 12 Passion Gospels) |
| APRIL 17 | <u>HOLY AND GREAT FRIDAY</u> |
| | 8 A.M. ROYAL HOURS |
| | 3 P.M. APOKATHESIS VESPERS |
| | 7 P.M. EPITAPHIOS LAMENTATIONS |
| APRIL 18 | <u>HOLY AND GREAT SATURDAY</u> |
| | 8 A.M. VESPERAL LITURGY OF BASIL THE GREAT ("First Resurrection Service") |
| | 11 P.M. SERVICE OF LIGHTS |
| | 12 MIDNIGHT — RESURRECTION SERVICE, ORTHROS AND DIVINE LITURGY OF PASCHA |
| APRIL 19 | <u>HOLY AND GREAT PASCHA</u> |
| | 11 A.M. AGAPE VESPERS SERVICE |



Assumption of the Virgin Mary

GREEK ORTHODOX CHURCH

97 WALCOTT STREET, PAWTUCKET, RHODE ISLAND 02860 (401)725-3127

Metropolis of Boston

Rev. Fr. Philip Zymaris

Αιδ. π. Φίλιππος Ζυμάρης, Ι. Προϊστάμενος

Τηλ. γραφείου: 1(401) 725-3127, Κινητόν: 1(857) 204-9021 (έπειγοντα)

KYRIAKH 12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2020

† KYRIAKH TΩΝ ΒΑΙΩΝ

ΕΩΘΙΝΟΝ: Ὄρθρου

Ἀπόστολος: τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Φιλιππησίους 4:4-9.

Ἄδελφοί, χαίρετε ἐν κυρίῳ πάντοτε· πάλιν ἔρῶ, χαίρετε. Τὸ ἐπιεικὲς ὑμῶν γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις. Ὁ κύριος ἐγγὺς. Μηδὲν μεριμνᾶτε, ἀλλ’ ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωριζέσθω πρὸς τὸν θεόν. Καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ θεοῦ ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν, φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά, ὅσα δίκαια, ὅσα ἀγνά, ὅσα προσφιλῆ, ὅσα εὔφημα, εἴ τις ἀρετὴ καὶ εἴ τις ἔπαινος, ταῦτα λογίζεσθε. Ἄ καὶ ἐμάθετε καὶ παρελάβετε καὶ ἡκούσατε καὶ εἶδετε ἐν ἔμοι, ταῦτα πράσσετε· καὶ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἔσται μεθ’ ὑμῶν.

Εύαγγέλιον: Palm Sunday; Κατὰ Ἰωάννην 12:1-18.

Πρὸ ἔξ ἡμερῶν τοῦ πάσχα ἥλθεν Ὅ Ιησοῦς εἰς Βηθανίαν, ὅπου ἦν Λάζαρος ὁ τεθνηκώς, ὃν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν. ἐποίησαν οὖν αὐτῷ δεῖπνον ἑκεῖ, καὶ ἡ Μάρθα διηκόνει· ὁ δὲ Λάζαρος εἰς ἦν τῶν ἀνακειμένων σὺν αὐτῷ. ἡ οὖν Μαρία, λαβοῦσα λίτραν μύρου νάρδου πιστικῆς πολυτίμου, ἥλειψε τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐξέμαξε ταῖς θριξὶν αὐτῆς τοὺς πόδας αὐτοῦ· ἡ δὲ οἰκία ἐπληρώθη ἐκ τῆς ὄσμῆς τοῦ μύρου. λέγει οὖν εἰς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, Ἰουδαῖς Σίμωνος Ἰσκαριώτης, ὁ μέλλων αὐτὸν παραδίδοντα· διατί τοῦτο τὸ μύρον οὐκ ἐπράθη τριακοσίων δηναρίων καὶ ἐδόθη πτωχοῖς; εἶπε δὲ τοῦτο οὐχ ὅτι περὶ τῶν πτωχῶν ἔμελεν αὐτῷ, ἀλλ’ ὅτι κλέπτης ἦν, καὶ τὸ γλωσσόκομον εἶχε καὶ τὰ βαλλόμενα ἐβάσταζεν. εἶπεν οὖν Ὅ Ιησοῦς· ἄφες αὐτὸν, εἰς τὴν ἡμέραν τοῦ ἐνταφιασμοῦ μου τετήρηκεν αὐτό. τοὺς πτωχοὺς γὰρ πάντοτε ἔχετε μεθ’ ἔαυτῶν, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε.

Ἐγνω ὁὖν ὄχλος πολὺς ἐκ τῶν Ἰουδαίων ὅτι ἐκεῖ ἐστι, καὶ ἥλθον οὐ διὰ τὸν Ἰησοῦν μόνον, ἀλλ’ ἵνα καὶ τὸν Λάζαρον ἰδωσιν ὃν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν. ἐβουλεύσαντο δὲ οἱ ἀρχιερεῖς ἵνα καὶ τὸν Λάζαρον ἀποκτείνωσιν, ὅτι πολλοὶ δι’ αὐτὸν ὑπῆγον τῶν Ἰουδαίων καὶ ἐπίστευον εἰς τὸν Ἰησοῦν.

Τῇ ἐπαύριον ὄχλος πολὺς ὁ ἐλθὼν εἰς τὴν ἑορτήν, ἀκούσαντες ὅτι ἔρχεται Ὅ Ιησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, ἔλαβον τὰ βαῖα τῶν φοινίκων καὶ ἐξῆλθον εἰς ὑπάντησιν αὐτῷ, καὶ ἔκραζον· ὡσαννά, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ. εὐρών δὲ ὁ Ὅ Ιησοῦς ὄντας ἐκάθισεν ἐπ’ αὐτό, καθώς ἐστι γεγραμμένον· μὴ φοβοῦ, θύγατερ Σιών· ἴδού ὁ βασιλεὺς σου ἔρχεται καθήμενος ἐπὶ πῶλον ὅνου.

Ταῦτα δὲ οὐκ ἔγνωσαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὸ πρῶτον, ἀλλ’ ὅτε ἐδοξάσθη Ὅ Ιησοῦς, τότε ἐμνήσθησαν ὅτι ταῦτα ἦν ἐπ’ αὐτῷ γεγραμμένα, καὶ ταῦτα ἐποίησαν αὐτῷ. Ἐμαρτύρει οὖν ὁ ὄχλος ὁ ὧν μετ’ αὐτοῦ ὅτε τὸν Λάζαρον ἐφώνησεν ἐκ τοῦ μνημείου καὶ ἤγειρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν. διὰ τοῦτο καὶ ὑπήντησεν αὐτῷ ὁ ὄχλος, ὅτι ἤκουσαν τοῦτο αὐτὸν πεποιηκέναι τὸ σημεῖον.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

PALM SUNDAY (LAZAROS): Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν πρὸ τοῦ σοῦ Πάθους πιστούμενος, ἐκ νεκρῶν ἤγειρας τὸν Λάζαρον, Χριστὲ ὁ Θεός· ὅθεν καὶ ἡμεῖς ὡς οἱ Παΐδες, τὰ τῆς νίκης σύμβολα φέροντες, σοὶ τῷ Νικητῇ τοῦ θανάτου βοῶμεν· Ωσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος, ἐν ὀνόματι Κυρίου.

PALM SUNDAY: Συνταφέντες σοι διὰ τοῦ Βαπτίσματος, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, τῆς ἀθανάτου ζωῆς ἡξώθημεν τῇ Ἀναστάσει σου, καὶ ἀνυμνοῦντες κράζομεν· Ὁσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος, ἐν ὄνόματι Κυρίου.

KONTAKION: Τῷ θρόνῳ ἐν οὐρανῷ, τῷ πώλῳ ἐπὶ τῆς γῆς, ἐποχούμενος Χριστὲ ὁ Θεός, τῶν Ἀγγέλων τὴν αἰνεσιν, καὶ τῶν Παιδῶν ἀνύμνησιν προσεδέξω βοώντων σοι· Εύλογημένος εῖ ὁ ἐρχόμενος, τὸν Ἀδὰμ ἀνακαλέσασθαι.

ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΗ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ, ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ 2020

| | |
|--------------------|---|
| 11 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ</u> 8:00 π.μ. - ΟΡΘΡΟΣ 9:00 π.μ. - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ |
| 12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΙΩΝ</u> 8:00 π.μ. – ΟΡΘΡΟΣ 9:30 π.μ. – ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 7:00 μ.μ. ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ |
| 13 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ</u> 7:00 μ.μ. ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ |
| 14 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ</u> 7:00 μ.μ. ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ (μὲ τὸν ὅμινο τῆς Κασσιανῆς) |
| 15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ</u> 5:30 μ.μ. ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΕΥΧΕΛΑΙΟΥ 7:00 μ.μ. ΟΡΘΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΠΕΜΠΤΗΣ |
| 16 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ</u> 7:00 π.μ. ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ (Μυστικὸς Δεῖπνος) 7:00 μ.μ. ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΘΩΝ (12 ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ) |
| 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ</u> 8:00 π.μ. ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΩΡΑΙ 3:00 μ.μ. ΑΠΟΚΑΘΗΛΩΣΙΣ 7:00 μ.μ. ΕΠΙΦΑΦΙΟΣ ΘΡΗΝΟΣ |
| 18 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟΝ</u> 8:00 π.μ. ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ («Πρώτη Ανάσταση») 11:00 μ.μ. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ 12 π.μ. ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ, ΟΡΘΡΟΣ, ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ |
| 19 ΑΠΡΙΛΙΟΥ | <u>ΜΕΓΑ ΚΑΙ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ</u> 11:00 π.μ. ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ |